

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制資訊技術員職程第一職階特級資訊技術員一缺，經二零零七年一月三日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分
李啟潮 8.51

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零七年三月二十日行政法務司司長的批示確認)

二零零七年二月二十八日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：陳繼民

委員：區建華

蕭仲賢

(是項刊登費用為 \$1,370.00)

公告

根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員四缺，以審閱文件、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零七年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 3 de Janeiro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Lei Kai Chio aliás Li Qi Chao 8,51

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Março de 2007).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Fevereiro de 2007.

O Júri:

Presidente: Chan Kai Man.

Vogais: Ao Kin Va; e

João Baptista Siu aliás Siu Chong In.

(Custo desta publicação \$ 1 370,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

二零零七年三月十六日於行政暨公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 16 de Março de 2007.

局長 朱偉幹

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(是項刊登費用為 \$998.00)

(Custo desta publicação \$ 998,00)

通告

Aviso

按照三月十七日第7/97/M號法令第五條之規定，公布二零零八年度公眾假日及豁免上班日期表：

Nos termos do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 7/97/M, de 17 de Março, publica-se o calendário de feriados e tolerâncias de ponto para o ano de 2008:

二零零八年度公眾假日及豁免上班日期表 Calendário de feriados e tolerâncias de ponto para o ano de 2008

第 60/2000 號行政命令訂定公眾假日 Feriados fixados pela Ordem Executiva n.º 60/2000				
日期 Data			因由 Evento	
一月一日	1 de Janeiro	星期二 3. ^a	元旦	Fraternidade Universal
二月七日	7 de Fevereiro	星期四 5. ^a	農曆正月初一	1.º dia do 1.º mês do Novo Ano Lunar
二月八日	8 de Fevereiro	星期五 6. ^a	農曆正月初二	2.º dia do 1.º mês do Novo Ano Lunar
二月九日	9 de Fevereiro	星期六 Sáb.	農曆正月初三	3.º dia do 1.º mês do Novo Ano Lunar
三月二十一日	21 de Março	星期五 6. ^a	耶穌受難日	Morte de Cristo
三月二十二日	22 de Março	星期六 Sáb.	復活節前日	Véspera da Ressurreição de Cristo
四月四日	4 de Abril	星期五 6. ^a	清明節	Cheng Ming (Dia de Finados)
五月一日	1 de Maio	星期四 5. ^a	勞動節	Dia do Trabalhador
五月十二日	12 de Maio	星期一 2. ^a	佛誕節	Dia do Buda
六月八日	8 de Junho	星期日 Dom.	端午節	Tung Ng (Barco Dragão)
九月十五日	15 de Setembro	星期一 2. ^a	中秋節翌日	Dia seguinte ao Chong Chao (Bolo Lunar)
十月一日	1 de Outubro	星期三 4. ^a	中華人民共和國國慶日	Implantação da República Popular da China
十月二日	2 de Outubro	星期四 5. ^a	中華人民共和國國慶日翌日	Dia seguinte à Implantação da República Popular da China
十月七日	7 de Outubro	星期二 3. ^a	重陽節	Chong Yeong (Culto dos Antepassados)
十一月二日	2 de Novembro	星期日 Dom.	追思節	Dia de Finados
十二月八日	8 de Dezembro	星期一 2. ^a	聖母無原罪瞻禮	Imaculada Conceição
十二月二十日	20 de Dezembro	星期六 Sáb.	澳門特別行政區成立紀念日	Dia Comemorativo do Estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau
十二月二十一日	21 de Dezembro	星期日 Dom.	冬至	Solstício de Inverno
十二月二十四日	24 de Dezembro	星期三 4. ^a	聖誕節前日	Véspera de Natal
十二月二十五日	25 de Dezembro	星期四 5. ^a	聖誕節	Natal

行政長官於二零零七年三月十三日批示特許豁免上班日期				
Tolerâncias de ponto aprovadas por despacho de S. Ex. ^a o Chefe do Executivo, de 13 de Março de 2007				
日期 Data			因由 Evento	
二月六日 (下午)	6 de Fevereiro (na parte da tarde)	星期三 4. ^a	農曆除夕	Véspera do Novo Ano Lunar
十二月三十一日 (下午)	31 de Dezembro (na parte da tarde)	星期三 4. ^a	除夕	Véspera do dia de Fraternidade Universal

二零零七年三月十九日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$2,447.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Março de 2007.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

印務局

公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補印務局人員編制內第一職階首席照相排版操作員一缺，經二零零七年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考公告的臨時名單張貼於官印局街印務局行政暨財政處告示板，以供查閱。

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年三月十九日於印務局

局長 馬丁士

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de operador de fotocomposição principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Imprensa Oficial, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Imprensa Oficial, aos 19 de Março de 2007.

O Administrador, *António Martins*.

民政總署

公告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零七年三月十六日管理委員會會議的決議，現以文件審閱方式為民政總署員工進行限制性一般晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局編制內相關職位：

第一職階首席高級技術員（法律範疇）壹缺；

第一職階主任翻譯兩缺。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração na sessão realizada no dia 16 de Março de 2007, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos lugares existentes nos quadros de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantidos ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

Um lugar de técnico superior principal, 1º escalão, área jurídica; e

Dois lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão.

上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓人力資源處的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零七年三月二十三日於民政總署

管理委員會代主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

Mais se informa que o aviso de abertura dos referidos concursos se encontra afixado na Divisão de Gestão de Recursos Humanos do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Março de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

財政局

公告

為填補財政局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員壹缺，茲根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以文件審查、有限制的方式，為本局之公務員進行普通晉升開考，報考表格之遞交限期為十日，通告張貼在南灣大馬路 575、579 及 585 號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處。

二零零七年三月二十二日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 \$881.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, aos funcionários desta Direcção de Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Março de 2007.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

勞工事務局

公告

本局為填補人員編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員五缺，經於二零零七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱及有限制方式進行普通晉升招考公告。現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，及經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於嘉路米耶圓形地政府大廈勞工事務局行政暨財政處，以供查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Rotunda de Carlos da Maia, Edifício do Estado, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2007.

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年三月十二日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Março de 2007.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階主任翻譯壹缺，經於二零零七年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有條件限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零七年三月十九日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Março de 2007.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

退 休 基 金 會

公 告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以審查文件方式為退休基金會人員進行有限制性普通晉升開考，以填補退休基金會人員編制第一職階特級技術輔導員兩缺。

有關開考通告現張貼於新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處，並自本公告刊登於

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Fundo de Pensões.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,

《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內可報考。

二零零七年三月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

n.ºs 181-187, Centro Comercial Brillantismo, 20.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo de Pensões, aos 22 de Março de 2007.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

澳門保安部隊事務局

公告

按照第13/2002號“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”之行政法規第二十三條第六款之規定，有關澳門保安部隊第七屆保安學員培訓課程投考人最後排名名單於二零零七年三月二十八日張貼在位於兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。投考人亦可於本局網頁 (www.fsm.gov.mo) 查閱其個人成績。

二零零七年三月二十日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$881.00)

通告

有關刊登於二零零六年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組第13346頁關於“澳門保安部隊第八屆保安學員培訓課程”招考通告，根據保安司司長二零零七年三月十六日之批示，批准“澳門保安部隊第八屆保安學員培訓課程”典試委員會成員重組如下：

正選成員

主席：治安警察局副警務總長 鄭錦華

委員：治安警察局警司 張映順

消防局副一等消防區長 陳國棠

秘書：治安警察局警長 蔡永發

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, as listas de ordenação final dos candidatos ao 7.º CFI das FSM, encontram-se afixadas no átrio desta Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, no dia 28 de Março de 2007, a fim de serem consultadas, podendo também os candidatos consultar o seu próprio resultado no «website» da DSFSM (www.fsm.gov.mo).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Março de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Aviso

Conforme o mencionado no aviso de abertura do concurso de admissão para o 8.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2006, a páginas 13346, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2007, foi autorizada a recomposição do júri do 8.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau que passa a ser a seguinte:

Efectivos:

Presidente: Subintendente Cheang Kam Va, do CPSP.

Vogais: Comissário Cheong Ieng Son, do CPSP;

Chefe-assistente Chan Kuok Tong, do CB;

Secretário: Chefe Choi Veng Fat, do CPSP.

候補成員

主席：治安警察局副警務總長 關啟榮

委員：治安警察局警司 劉鐸祥

消防局副一等消防區長 曾孔照

秘書：治安警察局警長 陳炳光

二零零七年三月十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

Suplentes:

Presidente: Subintendente Kwan Kai Veng, do CPSP.*Vogais:* Comissário Lao Kai Cheong, do CPSP;

Chefe-assistente Chang Kong Chio, do CB.

Secretário: Chefe Chan Peng Kuong, do CPSP.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Março de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

澳門保安部隊高等學校

名單

澳門保安部隊高等學校招考第十屆消防官培訓課程學生，為填補澳門消防局高級職程十缺（屬消防局之報考人佔七缺、屬非消防局之報考人佔三缺），經於二零零六年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告，以錄取考試方式進行入學試，現根據四月十五日第 93/96/M 號訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百二十八條及第一百二十九條的規定，公佈總評分名單如下：

1. 及格之准考人：

a. 非消防局之准考人

名次	姓名	報考者編號	成績
1.º	劉健仁	4078	13.0
2.º	吳俊亮	4001	12.5
3.º	謝偉新	4232	11.5
4.º	鄭穎瑤	3030	11.0

b. 消防局之准考人

名次	姓名	職級	編號	報考者編號	成績
1.º	張燕寧	消防員	411051	2080	13.0
2.º	黃銘輝	消防員	435981	2027	11.0

2. 候補名單：

a. 非消防局之准考人

名次	姓名	報考者編號	成績
1.º	陳新賢	4177	12.0

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

De classificação final do concurso de admissão ao 10.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Bombeiros (CFO), a ministrar na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, para admissão de dez alunos, para o preenchimento de dez vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Bombeiros (CB), (sete vagas para candidatos pertencentes ao CB, três vagas para candidatos não pertencentes ao CB), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2006, nestes termos, ao abrigo dos artigos 128.º e 129.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, é publicada a lista dos candidatos:

1. *Candidatos aprovados:* Classificação valores

a) Candidatos não pertencentes ao CB:

1.º	Candidato n.º 4 078, Lao Kin Ian	13,0
2.º	» » 4 001, Ng Chon Leong	12,5
3.º	» » 4 232, Che Wai San	11,5
4.º	» » 3 030, Chiang Weng Io	11,0

b) Candidatos pertencentes ao CB:

1.º	Candidato n.º 2 080, Cheong In Neng, bombeiro n.º 411 051	13,0
2.º	» » 2 027, Wong Meng Fai, bombeiro n.º 435 981	11,0

2. *Candidatos suplentes:*

a) Candidatos não pertencentes ao CB:

Candidato n.º 4 177, Chan San In	12,0
--	------

b. 消防局之准考人

名次	姓名	職級	編號	報考者編號	成績
1.º	陳杰華	消防員	428981	2024	13.5
2.º*	朱子彬	消防員	400011	2039	11.5
3.º	尚樺	消防員	410041	2067	11.5

* 屬澳門保安部隊成員，年資較長者

備註：

候補名單之報考者於心理技術測驗之結果為「一般」，並已在面試中獲得有利之意見。根據四月十五日第93/96/M號訓令所核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百二十六條第三款之規定，可填補因心理技術測驗之成績為「及格」之准考人數目少於入學試學額所導致之剩餘學額。

根據四月十五日第93/96/M號訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百零四條及第一百零八條的規定而被淘汰之報考者合共 523 人。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，報考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零零七年三月二十日批示確認)

二零零七年三月十九日於澳門保安部隊高等學校

甄選委員會：

主席：消防總長 林壘立

委員：副消防總長 陳小北

關務監督 梁慶輝

警司 雷華龍

(是項刊登費用為 \$3,229.00)

b) Candidatos pertencentes ao CB:

1.º	Candidato n.º 2 024, Chan Kit Wa, bombeiro	n.º 428 981	13,5
2.º	» » 2 039, Chu Chi Pan, bombeiro	n.º 400 011	11,5*
3.º	» » 2 067, Seong Wa, bombeiro	n.º 410 041	11,5

* Ter maior antiguidade, no caso de pertencer às FSM.

Observação:

Nos termos do n.º 3 do artigo 126.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, caso o número de candidatos considerados aptos na prova de aptidão psicotécnica seja inferior ao número de vagas aprovadas para o concurso, os candidatos suplentes, classificados com a menção de «pouco favorável» e que obtiveram parecer favorável na entrevista, podem ocupar as vagas não preenchidas.

Ao abrigo dos artigos 104.º e 108.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, são, no total quinhentos e vinte e três candidatos eliminados.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Março de 2007).

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Março de 2007.

O Júri de selecção:

Presidente: Lam Loi Lap, chefe principal.

Vogais: Chan Sio Pak, chefe-ajudante;

Leong Heng Fai, comissário alfandegário; e

Lui Va Long, comissário.

(Custo desta publicação \$ 3 229,00)

衛生局

名單

為履行有關給予個人和私立機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，衛生局現公佈二零零六年第四季度獲資助的名單：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2006:

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	03/04/2006	\$ 1,375,000.02	對同善堂屬下診所第四季度資助。 Apoio financeiro às unidades de saúde dependentes da Associação, relativo ao 4.º trimestre.
工人醫療所 Clínica dos Operários	27/01/2006	\$ 570,000.00	第四季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 4.º trimestre.
澳門街坊會中醫診所 Clínica da Medicina Chinesa da Associação dos Moradores de Macau	21/02/2006 25/09/2006	\$ 180,000.00	九月份資助差額及第四季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 4.º trimestre e à diferença do valor do subsídio atribuído no mês de Setembro.
澳門健康雜誌出版社 Macau Health Bulletin Press Saúde de Macau	20/01/2006	\$ 15,000.00	出版《澳門健康》雜誌的第四季度資助。 Apoio financeiro para a edição da revista «Saúde de Macau», relativo ao 4.º trimestre.
澳門明愛 Caritas de Macau	20/01/2006	\$ 82,800.00	澳門明愛屬下護老院提供醫療服務的第四季度津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao 4.º trimestre.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	21/02/2006	\$ 120,000.00	澳門仁慈堂屬下護老院提供醫療服務的第四季度津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao 4.º trimestre.
澳門歸僑總會 Oversea Chinese Association Macau	20/01/2006	\$ 48,000.00	對該會屬下診所的第四季度資助。 Apoio financeiro à clínica afecta à Associação, relativo ao 4.º trimestre.
澳門退休退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	21/02/2006	\$ 33,000.00	對該會的第四季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 4.º trimestre.
預防及控制愛滋病協會 Associação de Prevenção e Controlo da Sida	20/01/2006	\$ 75,000.00	對該會的第四季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 4.º trimestre.
工人醫療所 Clínica dos Operários	06/04/2006 06/04/2006 29/12/2006 30/11/2006	\$ 558,462.60 \$ 2,319,897.18 \$ 458,291.98	工聯康復中心提供醫療服務的十月至十二月固定津貼。 Subsídio de prestação de assistência médica no Centro de Recuperação, relativo aos meses de Outubro a Dezembro de 2006. 工聯康復中心第二期啟動資金及資助啟動前購買物品的費用。 Subsídio de 2.ª prestação para a inauguração do Centro de Recuperação e aquisição de materiais preparatórios. 工聯康復中心提供醫療服務的四月至八月購買物品資助。 Subsídio de prestação de assistência médica no Centro de Recuperação dependente da Clínica dos Operários, relativo à aquisição de materiais nos meses de Abril a Agosto de 2006.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	30/11/2006	\$ 284,829.40	資助該會補牙服務的前期費用。 Apoio financeiro para o trabalho preparativo do tratamento de cavidades dentárias.
澳門牙科醫學會 Associação de Odontologia de Macau	26/09/2006	\$ 20,000.00	資助該會舉辦“愛牙日”活動。 Apoio financeiro para a realização do evento designado «Dia de Protecção do Dente».

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidades
澳門中醫藥保健康復學會 Macau Chinese Medicine Health and Rehabilitation Association	01/11/2006	\$ 5,000.00	資助該會舉行的座談交流會。 Apoio financeiro para a realização dum simpósio.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	01/11/2006	\$ 10,000.00	資助該會舉辦第十一屆幼兒健康比賽。 Apoio financeiro para a realização do 11.º Concurso de Bebé Saudável.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	09/11/2006	\$ 500,000.00	資助該會籌建醫療保健中心。 Apoio financeiro para o estabelecimento duma clínica.
澳門新一代協進會 Associação da Nova Geração de Macau	20/11/2006	\$ 10,000.00	資助該會舉辦青少年預防愛滋病推廣日活動。 Apoio financeiro para a realização da actividade de prevenção juvenil contra a Sida.
澳門醫務界聯合總會 Federação de Médico e Saúde de Macau	29/12/2006	\$ 57,963.50	資助該會舉辦醫務人員在職延續培訓的行政費。 Apoio financeiro relativo aos encargos administrativos para a realização de formação contínua dos profissio- nais de saúde.
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	02/06/2006, 09/11/2006	\$ 2,022,751.00	二零零四年十二月，二零零五年十一月至十二月及二零零 六年八月至十二月份提供特殊檢驗項目的資助。 Subsídio protocolar para prestação de análises nos meses de Dezembro de 2004, de Novembro e Dezembro de 2005 e de Agosto a Dezembro de 2006.
	02/06/2006	\$ 2,719,500.00	二零零六年八月至十二月份對康寧中心的資助。 Apoio financeiro ao Centro Hong Ling, relativo aos meses de Agosto a Dezembro de 2006.
	02/06/2006, 09/11/2006, 12/11/2006	\$ 27,452,354.00	二零零四年及二零零五年十二月份及二零零六年八月至 十二月份提供特定門診和住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para prestação de consultas externas e internamento nos meses de Dezembro de 2004 e 2005 e de Agosto a Dezembro de 2006.
	02/06/2006, 12/11/2006	\$ 8,804,978.00	二零零五年十一月至十二月及二零零六年八月至十二 月份非轉介心科病人的醫療費用。 Subsídio protocolar para prestação de internamento do foro cardíaco nos meses de Novembro e Dezembro de 2005 e de Agosto a Dezembro de 2006.
	02/06/2006	\$ 17,500,000.00	鏡湖醫院二零零六年度第三及四期投資發展資助。 Subsídio de investimento e desenvolvimento do Hos- pital Kiang Wu, relativo às 3.ª e 4.ª prestações de 2006.
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	02/06/2006	\$ 9,350,000.00	二零零六年第二期資助。 Apoio financeiro relativo à 2.ª prestação de 2006.
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	02/06/2006	\$ 1,250,000.00	資助鏡湖醫院第二期醫學交流及培訓基金。 Subsídio para o Fundo de Intercâmbio e Formação do Hospital Kiang Wu, relativo à 2.ª prestação de 2006.

二零零七年三月十三日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2007.

行政管理委員會主席：瞿國英

Pel'O Conselho Administrativo, Koi Kuok Ieng, presidente.

(是項刊登費用為 \$4,652.00)

(Custo desta publicação \$ 4 652,00)

教育暨青年局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零零六年第四季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2006:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門朝陽學會 Associação Académica Sol Matinal de Macau	23/06/2006	\$ 8,000.00	(註 Observação f)。
澳門廣西聯誼總會 Associação Conterrâneos de Guangxi	14/12/2006	\$ 11,200.00	資助參加赴廣西教育文化交流活動。 Concessão de subsídio para participação no intercâmbio de educação e cultura em Guangxi.
澳門新一代協進會 Associação da Nova Geração de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 3,900.00 \$ 43,700.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門中華新青年協會 Associação da Nova Juventude Chinesa de Macau	23/06/2006	\$ 57,400.00	(註 Observação f)。
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 11,800.00 \$ 14,900.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門青年抉擇協會 Associação de «Choice» para Jovens de Macau	23/06/2006	\$ 15,000.00	(註 Observação f)。
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	26/04/2006	\$ 150,000.00	資助舉辦“陽光少年2006”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade «Jovem Radiante 2006».
澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	23/06/2006	\$ 131,800.00	資助建立學校圖書館系統。 Concessão de subsídio para desenvolvimento do sistema das bibliotecas escolares.
澳門人文科學學會 Associação de Ciências Humanas de Macau	26/10/2006	\$ 8,000.00	資助舉辦徵文比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso de elaboração de composição.
澳門青年文化協會 Associação de Cultura Juvenil de Macau	23/06/2006	\$ 32,000.00	(註 Observação f)。
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	16/06/2006	\$ 63,896.80	資助參加“2006年中華民族兒童歌舞周”。 Concessão de subsídio para participação na «Semana de Canções Infantis Folclóricas Chinesas 2006».
澳門基本法推廣協會 Associação de Divulgação de Lei Básica de Macau	18/01/2006	\$ 20,000.00	資助開辦基本法培訓課程。 Concessão de subsídio para organização de acção de formação da Lei Básica.
澳門成人教育學會 Associação de Educação de Adultos de Macau	22/03/2006 12/10/2006	\$ 92,000.00 \$ 13,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助舉辦“傑出終身學習者選舉”。 Concessão de subsídio para realização de «Eleição de figura eminente de educação permanente».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	02/08/2006 15/09/2006	\$ 40,000.00 \$ 40,000.00	資助慶祝 2006 年教師節。 Concessão de subsídio para celebração do Dia de Professores de 2006. 資助舉辦 “第 28 屆全澳學生繪畫比賽”。 Concessão de subsídio para realização do «28.º Concurso de Desenho aos Alunos de Macau».
澳門成人教育協會 Associação de Educação Permanente de Macau	01/11/2006 20/11/2006 14/12/2006	\$ 5,000.00 \$ 2,000.00 \$ 5,000.00	資助舉辦 “終身學習週” 活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de educação contínua. 資助參加成人教育活動。 Concessão de subsídio para participação na actividade de educação permanente. 資助舉辦 “慶回歸，愛國愛澳圖片展”。 Concessão de subsídio para realização de uma exposição fotográfica.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	15/08/2006	\$ 10,000.00	資助舉辦 “全澳中學生立體藝術作品創作比賽 2006” 活動。 Concessão de subsídio para realização do «Concurso sobre a criação de trabalhos de arte tridimensional para todos os alunos do ensino secundário de Macau».
澳門中華學生聯合總會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 97,060.00 \$ 161,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 109,584.70 \$ 39,554.70	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門鏡湖護理學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	02/03/2006	\$ 4,500.00	(註 Observação b)。
旅遊學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Formação Turística	23/06/2006	\$ 5,000.00	(註 Observação f)。
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 17,720.00 \$ 13,500.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門辛亥革命與中山文化研究會 Associação de Estudos da Revolução de «Xinhai» e da Doutrina de Dr. Sun Yat Sen de Macau	24/05/2006	\$ 10,000.00	資助印刷 “澳門中山事跡徑小冊子”。 Concessão de subsídio para publicação do «Panfleto sobre a vida de Sun Yat-Sen».
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	15/03/2006 02/06/2006 10/10/2006	\$ 66,000.00 \$ 51,000.00 \$ 4,800.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助開辦 “全國數學高級研討班”。 Concessão de subsídio para organização da «Conferência Nacional de Matemática».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門管理專業協會——年青行政人員俱樂部 Grupo de Jovens Gerentes da Associação de Gestão (Management) de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 4,900.00 \$ 15,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
資訊科技協會 Associação de Informação de Tecnologia	18/08/2006	\$ 20,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
澳門青年商會總會 Associação de Jovens Empresários de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 61,277.30 \$ 15,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
濠江青年商會 Associação de Jovens Empresários Hou Kong	02/03/2006 23/06/2006	\$ 32,800.00 \$ 50,700.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	02/03/2006 23/06/2006	\$ 3,000.00 \$ 127,700.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門青年協會 Associação de Juventude de Macau	23/06/2006	\$ 54,200.00	(註 Observação f)。
澳門義務青年會 Associação de Juventude Voluntária de Macau	23/06/2006	\$ 50,500.00	(註 Observação f)。
澳門基督徒文字協會 Associação de Literatura Cristã de Macau	24/02/2006	\$ 12,000.00	資助出版《珍真愛》報告書及《時代月報》月刊。 Concessão de subsídio para publicação do relatório «Amor de Verdade» e o periódico mensal «Times Macau».
匯才慈善會 (澳門) Associação de Macau para o Desenvolvimento e Valorização Pessoal	19/09/2006 14/12/2006	\$ 5,600.00 \$ 20,000.00	資助舉辦“粵北水災——送暖行動之旅”活動。 Concessão de subsídio para realização de uma visita a pessoas prejudicadas por inundação da zona norte de Guandong. 資助赴湖南參加體驗生活活動。 Concessão de subsídio para participação na actividade de experiência de vida em Hunan.
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	29/08/2006	\$ 5,000.00	為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	29/08/2006	\$ 5,948.00	為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	29/08/2006 19/09/2006	\$ 5,000.00 \$ 6,945.00	為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006. 資助購買資訊設備及上網服務。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos informáticos e serviço de Internet.
澳門牙科醫學會 Associação de Odontologia de Macau	29/09/2006	\$ 15,000.00	資助舉辦“愛牙日”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade educativa sobre cavidade bucal.
澳門濠江中學家長會 Associação de Pais da Escola Hou Kong de Macau	13/04/2006	\$ 13,500.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
高美士中葡中學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	30/12/2005	\$ 6,600.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
陳瑞祺永援中學校家長教師會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Chan Sui Ki	12/09/2006	\$ 2,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
聖善學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Dom João Paulino	20/11/2006	\$ 2,500.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
丞仔中葡學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Luso-Chinesa da Taipa	18/10/2006	\$ 10,500.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
北區中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte	13/03/2006	\$ 14,800.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
路義士葡文幼稚園家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes	10/01/2006	\$ 16,500.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
二龍喉中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Luso-Chinesa da Flora	24/02/2006	\$ 12,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
嘉諾撒培貞學校家長教師聯誼會 Associação de Pais e Professores da Escola Canossa Pui Ching	08/05/2006	\$ 9,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
聖瑪沙利羅學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Santa Maria Mazzarello	30/12/2005	\$ 17,200.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
澳門電腦學會 Associação de Profissionais de Computadores de Macau	18/05/2006 12/06/2006 19/07/2006 19/09/2006	\$ 20,110.00 \$ 95,220.00 \$ 278,000.00 \$ 4,950.00	資助參加資訊教育活動。 Concessão de subsídio para participação na actividade de educação de informática. 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助舉辦“2006 資訊科技週”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade de «Semana I.T. 2006». 資助參加資訊技術研討會。 Concessão de subsídio para participação na conferência sobre técnica de informática.
澳門戒毒康復協會 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau	06/02/2006	\$ 4,000.00	資助出版《進化》季刊。 Concessão de subsídio para publicação da revista trimestral «Evolução».
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	23/06/2006	\$ 500,000.00	資助舉辦“第十四屆亞太管樂節”。 Concessão de subsídio para realização do «14.º Festival de Orquestras Ásia-Pacífico».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
文娛劇社 Associação de Teatro Manhã	03/04/2006	\$ 13,600.00	資助舉辦“全澳青少年戲劇匯演2006”、“青少年專業舞台燈光設計初階”及“青少年專業舞台化妝初階”活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades «Exibições Teatrais 2006 dos Jovens de Macau», «Curso Inicial para Jovens sobre Design de Luzes do Palco» e «Curso Inicial para Jovens sobre Maquilhagem Teatral».
高美士中葡中學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	13/07/2006	\$ 24,100.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
澳門鏡湖醫院員工青年會 Associação dos Empregados Jovens do Hospital Kiang Wu de Macau	23/06/2006	\$ 8,000.00	(註 Observação f)。
澳門東亞大學公開學院同學會 Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau	13/09/2006	\$ 30,000.00	資助出版書籍。 Concessão de subsídio para publicação dos livros.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	25/05/2006 10/08/2006 15/12/2005 21/08/2006	\$ 8,084.50 \$ 60,000.00 \$ 23,958.00 \$ 30,000.00	資助舉辦義工培訓活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de formação de voluntários。 資助培訓路環中葡學校學員在成人教育中心上網吧進行實習。(2006年9至12月份) Concessão de subsídio para treinar os alunos da Escola Luso-Chinesa de Coloane no Centro de Educação Permanente (Setembro a Dezembro de 2006). 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas。 資助製作“十五週年 DVD 光碟”。 Concessão de subsídio para feitura de um DVD comemorativo do 15.º aniversário da Associação.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	18/11/2005 29/11/2005 02/03/2006 23/06/2006 28/08/2006 27/10/2006	\$ 16,000.00 \$ 33,500.00 \$ 67,850.00 \$ 65,541.40 \$ 1,173,160.00 \$ 3,300.00	資助舉辦“校園危機事故處理”培訓。 Concessão de subsídio para realização de acção de formação sobre «Resoluções para situações perigosas no ambiente escolar»。 資助舉辦專業培訓。(2006年9-12月份) Concessão de subsídio para realização de acções de formação profissional (Setembro a Dezembro de 2006). (註 Observação b)。 (註 Observação f)。 資助為18所私立學校提供學生輔導服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos em 18 escolas particulares (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). 資助為1所學校以講座形式提供學生輔導服務。(2006年10月至12月) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos através de realização de seminários numa escola (Outubro a Dezembro de 2006).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	03/11/2006	\$ 60,000.00	資助購買辦事處設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos de secretaria.
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	15/11/2006	\$ 150,000.00	資助舉辦“澳門各界青年社團狗年攜手創未來”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade «Criar o futuro, no ano do Cão para as Associações juvenis de Macau» .
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau)	02/03/2006 23/06/2006	\$ 51,928.00 \$ 77,700.00	(註 Observação b) 。 (註 Observação f) 。
澳門土生協會 Associação dos Macaenses	26/06/2006	\$ 2,000.00	資助開辦手工藝班。 Concessão de subsídio para organização de acção de formação de artesanato.
少年飛鷹家長會 Associação dos Pais das Águias Voadoras	14/11/2006	\$ 3,200.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
婦聯學校家長會 Associação dos Pais das Escolas Fu Lun	26/04/2006	\$ 10,000.00	資助舉辦親職教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	22/09/2006	\$ 10,000.00	資助舉辦“慶祝國慶五十七周年”羽毛球國慶杯邀請賽。 Concessão de subsídio para realização do campeonato de badminton «Celebração do 57.º aniversário da Implantação da República Popular da China».
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	22/05/2006	\$ 23,500.00	資助舉辦活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	24/02/2006 26/04/2006	\$ 23,800.00 \$ 30,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助舉辦“六·一全澳兒童畫展”。 Concessão de subsídio para realização de uma exposição de pintura de Macau do Dia Mundial da Criança.
澳門國際志願工作者協會 Associação Internacional de Voluntários de Macau	28/02/2006 05/07/2006	\$ 20,000.00 \$ 15,000.00	資助舉辦“小志工愛心獎勵計劃”。 Concessão de subsídio para realização de programa «Prémio caridade para pequenos voluntários». 資助舉辦“小志工愛心獎勵計劃”。 Concessão de subsídio para realização do programa «Prémio caridade para pequenos voluntários».
澳門青年藝術創作協會 Associação Juvenil da Criação Artística de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 17,120.00 \$ 16,000.00	(註 Observação b) 。 (註 Observação f) 。
澳門青年戶外活動協會 Associação Juvenil das Actividades ao Ar Livre de Macau	23/06/2006	\$ 7,000.00	(註 Observação f) 。
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	21/12/2006	\$ 33,750.00	資助參加交流活動。 Concessão de subsídio para participação na actividade de intercâmbio.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
中華青年友誼文化協會 Associação para a Amizade e Cultura Chinesa da Juventude de Macau	23/06/2006	\$ 10,000.00	(註 Observação f)。
澳門資訊科技教育學會 Associação para a Educação de Tecnologia Informática de Macau	18/04/2006	\$ 12,480.00	資助製作手語光碟。 Concessão de subsídio para feitura de CD sobre «dactylogy».
澳門社區青年義工發展協會 Associação para Desenvolvimento dos Jovens Voluntários da Comunidade de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 52,700.00 \$ 59,200.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	23/06/2006 30/11/2006	\$ 64,500.00 \$ 50,000.00	(註 Observação f)。 資助購買露營裝備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamento para campismo.
足跡 Cai Fora	31/07/2006 06/12/2006	\$ 6,000.00 \$ 5,000.00	資助參加“亞洲地區藝術教育交流”。 Concessão de subsídio para participação no «Intercâmbio Asiático de Arte Educacional»。 資助舉辦“新作劇場2006劇評徵集活動”。 Concessão de subsídio para realização da actividade do «Comentário da Nova Peça de Teatral 2006».
澳門明愛 Cáritas de Macau	18/07/2006 15/08/2006 28/08/2006 03/11/2006 30/11/2006 01/12/2006	\$ 6,000.00 \$ 20,000.00 \$ 745,850.00 \$ 40,000.00 \$ 80,000.00 \$ 2,000.00	資助舉辦“生命熱線服務推廣日”。 Concessão de subsídio para realização da actividade «Dia para promoção do serviço da linha aberta»。 資助第三十七屆明愛慈善園遊會。 Concessão de subsídio para 37.ª edição do Bazar de Cáritas de Macau. 資助為14所私立學校提供學生輔導服務。 (2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos em 14 escolas particulares (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). 資助購買辦事處設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos de secretaria. 資助第三十七屆明愛慈善園遊會。 Concessão de subsídio para 37.ª edição do Bazar de Cáritas de Macau. 資助舉辦“義工嘉許典禮暨聖誕聯歡”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade «Cerimónia de atribuição de louvores aos voluntários e festa de Natal».
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong Há da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	29/08/2006	\$ 10,948.00	為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	29/08/2006	\$ 5,948.00	為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
菜農合群社青少年活動中心 Centro de Actividades da Juventude da Associação de Agricultores de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 19,000.00 \$ 21,700.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	29/08/2006	\$ 5,948.00	為 2006 年度 9 至 12 月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
澳門循道衛理聯合教會社會服務處建華家庭 服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	19/07/2006	\$ 19,600.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	24/02/2006 28/08/2006	\$ 72,780.00 \$ 3,300.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助開辦“聽障人士電腦軟硬件裝機證書課程”。 Concessão de subsídio para organização do curso de informática para os surdos.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	19/09/2006 27/09/2006 20/10/2006 03/11/2006	\$ 419,310.00 \$ 93,360.00 \$ 762,079.00 \$ 395,000.00	資助設立特殊教育團隊提供特殊教育服務。 (2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para a equipa do ensino especial para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). 資助在 2006/2007 學年為個別班學生提供特殊教育服 務。(2006 年 9 至 12 月份) Concessão de subsídio para realização de programas in- dividuais do ensino especial do ano lectivo de 2006/2007 (Setembro a Dezembro de 2006). 資助提供特殊教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/ /2007). 資助購買設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos.
啟健中心 Centro de Desenvolvimento Infantil Kai Kin	19/09/2006 27/09/2006 20/10/2006	\$ 46,590.00 \$ 47,880.00 \$ 59,342.00	資助設立特殊教育團隊提供特殊教育服務。 (2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para a equipa do ensino especial para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª pres- tação do ano lectivo de 2006/2007). 資助在 2006/2007 學年為個別班學生提供特殊教育服 務。(2006 年 9 至 12 月份) Concessão de subsídio para realização de programas in- dividuais do ensino especial do ano lectivo de 2006/2007 (Setembro a Dezembro de 2006). 資助提供特殊教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/ /2007).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門環境科學教育中心 Centro de Educação e Pesquisa das Ciências do Ambiente de Macau	16/06/2006	\$ 5,000.00	資助舉辦環保活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades sobre protecção do ambiente.
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil «Santo António»	19/07/2006	\$ 100,000.00	資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares.
	18/12/2006	\$ 170,000.00	租金津貼。 Concessão de subsídio de renda.
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	08/09/2005	\$ 8,000.00	家校合作資助計劃。 Concessão de subsídio para os projectos sobre «Cooperação entre a Família e a Escola».
	27/09/2006	\$ 123,600.00	資助在 2006/2007 學年為個別班學生提供特殊教育服務。(2006年9至12月份) Concessão de subsídio para realização de programas individuais do ensino especial do ano lectivo de 2006/2007 (Setembro a Dezembro de 2006).
	11/12/2006	\$ 2,650.00	資助舉辦“家長資源中心”活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades «Centro de Recursos para Pais».
播道成人教育中心 Centro de Educação Permanente Evangélica	14/12/2006	\$ 85,284.00	租金津貼。 Concessão de subsídio de renda.
鮑思高青年村慈青營機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco — Lar de Juventude	14/12/2005	\$ 167,433.00	(註 Observação a)。
澳門基督教城市宣教拓展中心拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus» de Centro de Desenvolvimento da Missão Urbano-Cristã em Macau	23/06/2006	\$ 63,710.00	(註 Observação f)。
澳門工會聯合總會青年中心 Centro de Juventude da Associação Geral dos Operários de Macau	02/03/2006	\$ 68,734.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 66,800.00	(註 Observação f)。
澳門愛倫青年中心 Centro de Juventude de Macau «Helen»	23/06/2006	\$ 23,000.00	(註 Observação f)。
澳門街坊總會青少年綜合服務中心 Centro de Serviço Integrado de Crianças e Jovens da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	06/02/2006	\$ 3,677.70	資助購買資訊設備及上網服務。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos informáticos e serviço de Internet.
	02/03/2006	\$ 30,000.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 80,800.00	(註 Observação f)。
	29/08/2006	\$ 5,000.00	為 2006 年度 9 至 12 月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
孔祥東音樂藝術教育中心 Centro Educacional de Música e Artes Kong Xiang Dong	02/02/2006	\$ 54,340.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
	26/04/2006	\$ 200,000.00	資助裝修工程及購置教學設備。 Concessão de subsídio para obras e aquisição de materiais didácticos.
	18/12/2006	\$ 300,000.00	租金津貼。 Concessão de subsídio de renda.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門佛教青年中心 Centro Juvenil de Budismo de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 62,980.00 \$ 26,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
黑沙環天主教牧民中心 Centro Pastoral da Areia Preta	23/06/2006	\$ 14,780.00	(註 Observação f)。
澳門教區青年牧民中心 Centro Pastoral Diocesano de Juventude	23/06/2006	\$ 57,500.00	(註 Observação f)。
慈藝話劇社 Clube de Drama Chi Ngai	26/06/2006	\$ 6,600.00	資助舉辦“校園戲劇聯演”。 Concessão de subsídio para realização de «Exibições do Teatro Escolar».
澳門基督教錫安堂青年團 Clube de Juventude de Macau Christian Zion Church	02/03/2006	\$ 4,471.50	(註 Observação b)。
匯俊青年會 Clube de Juventude Vui Chon	23/06/2006	\$ 11,500.00	(註 Observação f)。
松山扶輪青年服務團 Clube Rotário da Guia	02/03/2006 23/06/2006	\$ 3,500.00 \$ 10,100.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 29/08/2006 07/09/2006 05/12/2006	\$ 1,980.00 \$ 15,810.00 \$ 162,000.00 \$ 50,000.00 \$ 1,308.00 \$ 83,400.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 資助購買兩部影印機。 Concessão de subsídio para aquisição de duas máquinas de fotocópia. (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 10/11/2006 15/11/2006 21/11/2006	\$ 1,570.00 \$ 44,880.00 \$ 32,000.00 \$ 4,134.00 \$ 1,092.00 \$ 65,400.00 \$ 9,100.00 \$ 90,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。
聖若瑟教區中學(第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	16/06/2006 16/06/2006	\$ 1,530.00 \$ 109,980.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。
聖若瑟教區中學(二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	16/06/2006 16/06/2006	\$ 6,052.00 \$ 45,100.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。
聖若瑟教區中學(二、三校)(夜間部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	16/06/2006	\$ 2,060.00	(註 Observação e)。
聖若瑟教區中學(第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	16/06/2006	\$ 12,600.00	(註 Observação e)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第五校）（中文部） Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Chinesa)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 08/11/2006	\$ 1,900.00 \$ 52,360.00 \$ 89,338.00 \$ 61,200.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
聖若瑟教區中學（第六校） Colégio Diocesano de São José (6)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 25/10/2006 26/10/2006 22/11/2006 04/12/2006	\$ 2,390.00 \$ 55,250.00 \$ 100,000.00 \$ 428,600.00 \$ 1,512.00 \$ 72,000.00 \$ 63,600.00 \$ 5,500.00 \$ 25,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário。 第九屆學界手球比賽——教練獎金。 9.º Campeonato Escolar de Andebol — Prémios para os treinadores。 資助舉辦學生活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades para alunos.
嘉諾撒聖心女子中學（中文部） Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Chinesa)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 28/07/2006 07/09/2006 21/11/2006 29/11/2006	\$ 1,310.00 \$ 36,210.00 \$ 99,000.00 \$ 281,550.00 \$ 60,000.00 \$ 846.00 \$ 90,000.00 \$ 48,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário。 (註 Observação g)。 (註 Observação h)。 資助校舍維修工程。 Concessão de subsídio para obra de reparação escolar.
聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	14/12/2005 13/02/2006 16/06/2006 16/06/2006 24/11/2006 12/12/2006	\$ 1,790.00 \$ 19,900.00 \$ 30,940.00 \$ 98,025.00 \$ 7,650.00 \$ 90,600.00	(註 Observação a)。 資助聖心英文中學家長教師會舉辦教育活動。 Concessão de subsídio à Associação de Pais e Professores do Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa) para realização das actividades educativas。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 資助組織歌詠團。 Concessão de subsídio para organização do coro。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	30/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 162,000.00 \$ 46,920.00 \$ 26,243.00 \$ 90,000.00	資助體育館維修保養費。(2006年10至12月份) Concessão de subsídio para manutenção do Pavilhão Gimnodesportivo (Outubro a Dezembro de 2006). (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
利瑪竇中學(幼稚園) Colégio Mateus Ricci (Pré-Primário)	16/06/2006	\$ 21,000.00	(註 Observação e)。
利瑪竇中學(小學部) Colégio Mateus Ricci (Primário)	16/06/2006	\$ 13,294.00	(註 Observação c)。
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 29/12/2006	\$ 2,330.00 \$ 53,958.00 \$ 13,920.00 \$ 88,150.00 \$ 76,800.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 09/09/2006 23/11/2006	\$ 1,100.00 \$ 47,396.00 \$ 98,200.00 \$ 279,360.00 \$ 1,038.00 \$ 50,400.00 \$ 3,500.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 第三十屆學界排球比賽——教練獎金。 30.º Campeonato Escolar de Voleibol — prémios para os treinadores.
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	16/06/2006	\$ 43,650.00	(註 Observação e)。
粵華中學(英文部) Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	14/12/2005 30/05/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 22/11/2006	\$ 3,080.00 \$ 19,800.00 \$ 64,175.00 \$ 68,880.00 \$ 408,393.00 \$ 2,046.00 \$ 1,500.00	(註 Observação a)。 資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 第九屆學界手球比賽——教練獎金。 9.º Campeonato Escolar de Andebol — prémios para os treinadores.
澳門婦女聯合會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 3,000.00 \$ 39,500.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門市販互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Auxílio Mútuo de Vendilhões de Macau	23/06/2006	\$ 15,000.00	(註 Observação f)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	23/06/2006 29/08/2006	\$ 3,000.00 \$ 11,840.00	(註 Observação f)。 為2006年度9至12月份自修室運作發放津貼。 Concessão de subsídio para funcionamento de salas de estudo, de Setembro a Dezembro de 2006.
澳門台山街區坊眾互助慈善會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	23/06/2006	\$ 8,000.00	(註 Observação f)。
澳門青洲坊眾福利慈善互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Ilha Verde	23/06/2006	\$ 12,000.00	(註 Observação f)。
澳門中華教育會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Educação de Macau	23/06/2006	\$ 10,000.00	(註 Observação f)。
順德聯誼總會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Intercâmbios Social dos Naturais de Son Tak	23/06/2006	\$ 12,000.00	(註 Observação f)。
下環區坊眾互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	02/03/2006	\$ 13,920.00	(註 Observação b)。
新橋區坊眾互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	23/06/2006	\$ 35,000.00	(註 Observação f)。
澳門汽車機器業職工會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação de Operários «Ou Mun Hei Ché Kei Hei Ip Chek Cong Vui»	23/06/2006	\$ 27,800.00	(註 Observação f)。
澳門緬華互助會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau	02/03/2006	\$ 1,920.00	(註 Observação b)。
澳門南海沙頭同鄉會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação dos Conterrâneos de Sa Tau, Nam Hoi de Macau	23/06/2006	\$ 5,000.00	(註 Observação f)。
新口岸區坊眾聯誼會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	23/06/2006	\$ 32,800.00	(註 Observação f)。
澳門廣州地區聯誼會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Fraternal da Zona de Cantão de Macau	23/06/2006	\$ 19,900.00	(註 Observação f)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門歸僑總會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau	02/03/2006	\$ 7,000.00	(註 Observação b)。
澳門製造業總工會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Geral dos Operários de Indústria de Macau	23/06/2006	\$ 32,800.00	(註 Observação f)。
澳門工會聯合總會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Geral dos Operários de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 40,400.00 \$ 55,500.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
何族崇義堂聯誼會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Hó Song I Tong	02/03/2006 23/06/2006	\$ 7,500.00 \$ 2,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
巴哈伊教澳門總會青年部 Comissão dos Jovens da Associação Espiritual dos Baha'is de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 2,000.00 \$ 14,800.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門中華總商會青年委員會 Comissão de Juventude da Associação Comercial de Macau	23/06/2006	\$ 3,500.00	(註 Observação f)。
澳門水電工會青年委員會 Conselho de Juventude da Associação dos Empregados da C.E.M. e S.A.A.M.	23/06/2006	\$ 12,000.00	(註 Observação f)。
戒煙保健會青年委員會 Conselho de Juventude da Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	23/06/2006	\$ 15,100.00	(註 Observação f)。
澳門街坊會聯合總會青年事務委員會 Conselho dos Assuntos de Juventude da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/06/2006	\$ 64,800.00	(註 Observação f)。
嘉諾撒培貞學校 Escola Canossa Pui Ching	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 11/12/2006	\$ 34,680.00 \$ 51,800.00 \$ 131,350.00 \$ 80,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	19/09/2006 19/09/2006 20/10/2006 21/11/2006	\$ 186,360.00 \$ 31,860.00 \$ 678,874.00 \$ 45,000.00	資助設立特殊教育團隊提供特殊教育服務。(2006/2007 學年第1期) Concessão de subsídio para a equipa do ensino especial para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª pres- tação do ano lectivo de 2006/2007). 2006/2007學年資助購買語言訓練服務。(2006年9至12月) Concessão de subsídio para aquisição de serviços do treino da fala (Setembro a Dezembro de 2006). 資助提供特殊教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para realização de programas do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/ /2007). (註 Observação h)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	14/12/2005 30/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 15/11/2006 21/11/2006 11/12/2006 12/12/2006	\$ 2,780.00 \$ 36,000.00 \$ 111,928.00 \$ 99,819.00 \$ 515,080.00 \$ 18,200.00 \$ 135,000.00 \$ 102,600.00 \$ 26,100.00	(註 Observação a)。 資助室外運動場維修保養費。(2006年10至12月份) Concessão de subsídio para manutenção do campo desportivo ao ar livre (Outubro a Dezembro de 2006). (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助提供融合教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 資助參加“廣西師範大學音樂交流活動”。 Concessão de subsídio para participação na actividade de intercâmbio de música em Guangxi.
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	14/12/2005 02/03/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 17/07/2006 07/09/2006 06/11/2006 21/11/2006	\$ 1,510.00 \$ 14,850.00 \$ 47,192.00 \$ 100,000.00 \$ 6,000.00 \$ 13,500.00 \$ 1,164.00 \$ 46,800.00 \$ 90,000.00	(註 Observação a)。 促進學生學習成功資助計劃。 Plano de investimento para incentivar o sucesso na aprendizagem. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 場租津貼。 Concessão de subsídio para aluguer das instalações desportivas. (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. (註 Observação h)。
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 09/10/2006 20/10/2006 15/11/2006	\$ 57,715.00 \$ 24,640.00 \$ 239,300.00 \$ 4,080.00 \$ 1,500,000.00 \$ 9,100.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação c)。 資助校舍擴建工程。 Concessão de subsídio para obras de ampliação escolar. 資助提供融合教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	07/09/2006 19/09/2006 27/09/2006	\$ 60.00 \$ 372,720.00 \$ 14,640.00	(註 Observação g)。 資助設立特殊教育團隊提供特殊教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para a equipa do ensino especial para prestação dos serviços do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007) 資助在2006/2007學年為個別班學生提供特殊教育服務。(2006年9至12月份) Concessão de subsídio para realização de programas individuais do ensino especial a alunos do ano lectivo de 2006/2007 (Setembro a Dezembro de 2006).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	20/10/2006 21/11/2006	\$ 1,629,587.00 \$ 45,000.00	資助提供特殊教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para realização de programas do ensino especial (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。
聖善學校 Escola Dom João Paulino	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 15/11/2006 18/12/2006	\$ 17,136.00 \$ 5,700.00 \$ 105,647.00 \$ 27,300.00 \$ 200,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). 資助學校運作開支。 Concessão de subsídio para despesas da operação escolar.
婦聯學校 Escola da Associação das Mulheres de Macau	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 48,960.00 \$ 16,640.00 \$ 328,761.00 \$ 45,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
聖家學校 Escola da Sagrada Família	08/09/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006	\$ 5,000.00 \$ 52,836.00 \$ 48,300.00 \$ 103,250.00	家校合作資助計劃。 Concessão de subsídio para os projectos sobre «Cooperação entre a Família e a Escola»。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。
聯合國學校 Escola das Nações	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 20/10/2006 03/11/2006 14/12/2006	\$ 100.00 \$ 70,000.00 \$ 14,009.50 \$ 126.00 \$ 25,000.00 \$ 7,200.00 \$ 24,990.00	(註 Observação a)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 資助校舍維修工程。 Concessão de subsídio para obra de reparação escolar. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. (註 Observação c)。
聯合國幼稚園 Escola das Nações (Pré-Primário)	16/06/2006	\$ 5,750.00	(註 Observação e)。
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006 29/12/2006	\$ 410.00 \$ 33,966.00 \$ 40,320.00 \$ 196,810.00 \$ 90,000.00 \$ 8,000,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。 資助校舍擴建工程。 Concessão de subsídio para obras de ampliação escolar.
項秉華芭蕾舞學校 Escola de Ballet «Hông Pêng Wá»	17/03/2006	\$ 60,000.00	資助舉辦“未來芭蕾舞之星 2006”。 Concessão de subsídio para realização da «Futura Estrela 2006 de Ballet».
聖瑪沙利羅學校 Escola de Santa Maria Mazzarello	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006	\$ 18,700.00 \$ 15,640.00 \$ 36,301.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	04/04/2006 16/06/2006 16/06/2006 22/08/2006 15/11/2006 21/11/2006 21/11/2006 23/11/2006	\$ 385,000.00 \$ 48,603.00 \$ 135,251.00 \$ 300,000.00 \$ 18,200.00 \$ 45,000.00 \$ 200,000.00 \$ 5,940.00	資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 資助校舍修葺工程。 Concessão de subsídio para obras de manutenção escolar. 資助舉辦家校合作活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades sobre «Cooperação entre a Família e a Escola».
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/07/2006 10/08/2006 07/09/2006 20/11/2006 21/11/2006	\$ 950.00 \$ 30,600.00 \$ 12,800.00 \$ 183,955.00 \$ 1,350.00 \$ 1,200.00 \$ 654.00 \$ 9,000.00 \$ 45,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助購買條碼閱讀器。 Concessão de subsídio para aquisição de «Bar Code Reader». 資助史地研究學會舉辦活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades pelo Núcleo de História e Geografia. (註 Observação g)。 資助赴廣州參觀學習。 Concessão de subsídio para a visita de estudo em Guangzhou. (註 Observação h)。
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 18/12/2006 18/12/2006	\$ 140.00 \$ 67,320.00 \$ 17,636.00 \$ 171,800.00 \$ 174.00 \$ 850,000.00 \$ 300,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助舉辦職業培訓活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de acção de formação profissional.
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 18/07/2006	\$ 37,332.00 \$ 28,330.00 \$ 30,800.00 \$ 25,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助校本培訓。 Financiamento para formação da própria escola.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	13/10/2006	\$ 80,000.00	資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares.
	15/11/2006	\$ 27,300.00	資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
	21/11/2006	\$ 45,000.00	(註 Observação h)。
下環坊眾學校 Escola dos Moradores de Há Ván	16/06/2006	\$ 8,602.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 6,345.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 9,250.00	(註 Observação e)。
	15/11/2006	\$ 72,800.00	資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	14/12/2005	\$ 2,300.00	(註 Observação a)。
	16/06/2006	\$ 143,208.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 34,080.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 419,700.00	(註 Observação e)。
	05/07/2006	\$ 30,000.00	資助創思教學計劃。 Concessão de subsídio para o plano do ensino criativo.
	07/09/2006	\$ 192.00	(註 Observação g)。
	15/11/2006	\$ 9,100.00	資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
	21/11/2006	\$ 180,000.00	(註 Observação h)。
海星中學 Escola Estrela do Mar	14/12/2005	\$ 3,710.00	(註 Observação a)。
	30/05/2006	\$ 377,500.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.
	30/05/2006	\$ 6,000.00	資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas.
	16/06/2006	\$ 155,380.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 97,584.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 261,340.00	(註 Observação e)。
	26/06/2006	\$ 100,000.00	資助校舍修葺工程。 Concessão de subsídio para obras de manutenção escolar.
	01/08/2006	\$ 16,500.00	資助開辦課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos.
	21/09/2006	\$ 11,500.00	優化學校教學資助計劃。 Plano de Financiamento para Optimização do Ensino da Escola.
	29/09/2006	\$ 20,000.00	資助 2006 年下半年開放校園計劃。 Concessão de subsídio para a abertura da escola (2.º semestre de ano 2006).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	15/11/2006 21/11/2006 23/11/2006 15/12/2006	\$ 63,700.00 \$ 135,000.00 \$ 1,500.00 \$ 131,400.00	資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 第三十屆學界排球比賽——教練獎金。 30.º Campeonato Escolar de Voleibol — Prémios para os treinadores. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	16/06/2006 16/06/2006 27/10/2006 21/11/2006	\$ 10,200.00 \$ 65,650.00 \$ 16,200.00 \$ 45,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. (註 Observação h)。
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	14/12/2005 22/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 15/11/2006 21/11/2006 04/12/2006	\$ 670.00 \$ 10,200.00 \$ 12,040.00 \$ 84,350.00 \$ 480.00 \$ 41,000.00 \$ 45,000.00 \$ 35,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 資助購買設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos.
福建學校 Escola Fukien	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 31,110.00 \$ 31,500.00 \$ 5,900.00 \$ 45,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
海暉學校 Escola Hoi Fai	16/06/2006 16/06/2006 07/12/2006	\$ 16,660.00 \$ 25,940.00 \$ 95,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 資助購買資訊設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos informáticos.
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	16/06/2006	\$ 94,652.00	(註 Observação e)。
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	16/06/2006 16/06/2006	\$ 36,720.00 \$ 78,350.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	13/03/2006 29/05/2006 16/06/2006	\$ 50,000.00 \$ 60,000.00 \$ 70,482.00	資助校本培訓。 Financiamento para formação da própria escola. 資助管樂步操隊赴京演出。 Concessão de subsídio para participação na exibição de um desempenho musical em Beijing. (註 Observação c)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	16/06/2006 17/07/2006 19/07/2006 07/09/2006 25/10/2006 21/11/2006 21/11/2006	\$ 211,102.00 \$ 33,000.00 \$ 15,750.00 \$ 4,224.00 \$ 29,920.00 \$ 90,000.00 \$ 484,800.00	(註 Observação e)。 資助赴京參加第八屆“桃李盃”比賽。 Concessão de subsídio para participação no Concurso de Dança em Beijing. 資助赴廣西作藝術交流活動。 Concessão de subsídio para organização da actividade artística de intercâmbio em Guangxi. (註 Observação g)。 資助構建“初中物理試題庫”。 Concessão de subsídio para criação de uma fonte de testes de Física para o ensino secundário-geral. (註 Observação h)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
濠江中學(丞仔分校) Escola Hou Kong (Sucursal da Taipa)	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 69,564.00 \$ 99,280.00 \$ 69,425.00 \$ 90,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
青洲小學 Escola Ilha Verde	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 69,190.00 \$ 70,000.00 \$ 82,160.00 \$ 45,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	16/06/2006 16/06/2006 23/06/2006 15/11/2006 30/11/2006	\$ 99,280.00 \$ 51,000.00 \$ 3,000,000.00 \$ 3,000,000.00 \$ 5,800,000.00	(註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. 資助新校舍工程及購買設備。 Concessão de subsídio para obras da nova instalação da escola e aquisição de materiais didácticos.
教業中學 Escola Kao Yip	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 17/07/2006 07/09/2006 04/10/2006 15/11/2006 21/11/2006 29/12/2006	\$ 3,720.00 \$ 153,714.00 \$ 21,170.00 \$ 69,560.00 \$ 4,500.00 \$ 2,334.00 \$ 7,150.00 \$ 219,600.00 \$ 500,000.00 \$ 90,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 場租津貼。 Concessão de subsídio para aluguer das instalações desportivas. (註 Observação g)。 場租津貼。 Concessão de subsídio para aluguer das instalações desportivas. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 資助購買設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos. (註 Observação h)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primário e Pre-Primário) Sucursal	16/06/2006 29/12/2006	\$ 25,200.00 \$ 45,000.00	(註 Observação e)。 (註 Observação h)。
鏡平學校 (小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 65,280.00 \$ 21,100.00 \$ 90,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
鏡平學校 (中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	14/12/2005 30/05/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 29/06/2006 07/09/2006 21/11/2006	\$ 2,550.00 \$ 960.00 \$ 122,400.00 \$ 33,500.00 \$ 229,730.00 \$ 850,000.00 \$ 1,734.00 \$ 110,400.00	(註 Observação a)。 資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助校舍修葺工程。 Concessão de subsídio para obras de manutenção escolar. (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
廣大中學 Escola Kwong Tai	14/12/2005 30/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 06/11/2006 21/11/2006	\$ 1,700.00 \$ 300,000.00 \$ 39,933.00 \$ 27,920.00 \$ 157,400.00 \$ 1,032.00 \$ 63,000.00 \$ 90,000.00	(註 Observação a)。 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. (註 Observação h)。
廣大中學 (分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	16/06/2006 16/06/2006	\$ 10,353.00 \$ 29,650.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。
蓮峰普濟小學 Escola Ling Fong Pou Chai	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006	\$ 46,903.00 \$ 12,535.00 \$ 4,050.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。
嶺南中學 Escola Ling Nam	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 15/08/2006 19/09/2006 14/12/2006	\$ 26,741.00 \$ 101,087.00 \$ 75,500.00 \$ 3,825.00 \$ 2,000,000.00 \$ 33,600.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação c)。 資助校舍重建工程。 Concessão de subsídio para obras de reconstrução escolar. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	16/06/2006	\$ 32,130.00	(註 Observação c)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 13/11/2006 16/11/2006 21/11/2006 23/11/2006	\$ 1,710.00 \$ 43,860.00 \$ 68,504.00 \$ 118,900.00 \$ 1,128.00 \$ 75,000.00 \$ 59,400.00 \$ 90,000.00 \$ 600.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 優化學校教學資助計劃。 Plano de financiamento para optimização do ensino da escola. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. (註 Observação h)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
勞工子弟學校 (幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	16/06/2006 29/12/2006	\$ 12,500.00 \$ 3,000,000.00	(註 Observação e)。 資助建校工程。 Concessão de subsídio para obras de construção escolar.
勞工子弟學校 (小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 15/08/2006 09/10/2006 21/11/2006 29/11/2006	\$ 57,494.00 \$ 42,560.00 \$ 18,090.00 \$ 4,080.00 \$ 3,900.00 \$ 90,000.00 \$ 21,600.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação c)。 資助校本培訓。 Financiamento para formação da própria escola. (註 Observação h)。 租金津貼。 Concessão de subsídio de renda.
勞工子弟學校 (中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	14/12/2005 13/04/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 21/11/2006	\$ 3,400.00 \$ 2,850.00 \$ 60,078.00 \$ 124,800.00 \$ 1,896.00 \$ 90,000.00	(註 Observação a)。 資助校本培訓。 Financiamento para formação da própria escola. (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 (註 Observação h)。
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	22/05/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 28/08/2006	\$ 60,000.00 \$ 55,522.00 \$ 52,000.00 \$ 257,880.00 \$ 47,590.00	資助舉辦第七屆葡語進階課程。 Concessão de subsídio para realização do 7.º Programa de Aperfeiçoamento Linguístico da Escola Portuguesa de Macau. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助為該校及本澳其他以葡語為教學語言學校的學生提供輔導服務。(2006/2007 學年第 1 期資助) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos desta escola, bem como a alunos de outras escolas de língua veicular portuguesa (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	29/08/2006	\$ 380,000.00	資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares.
	15/11/2006	\$ 331,000.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.
聖公會小學 Escola Primária Sheng Kung Hui	13/11/2006	\$ 94,500.00	優化學校教學資助計劃。 Plano de financiamento para optimização do ensino da escola.
	28/11/2006	\$ 500,000.00	資助購買教學設備。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais didácticos.
	29/12/2006	\$ 48,100.00	資助開辦培訓課程。 Concessão de subsídio para organização de acção de formação.
培道中學 Escola Pui Tou	14/12/2005	\$ 2,150.00	(註 Observação a)。
	07/03/2006	\$ 9,600.00	資助出版書籍。 Concessão de subsídio para publicação dos livros.
	30/05/2006	\$ 960.00	資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas.
	16/06/2006	\$ 90,848.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 47,472.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 276,150.00	(註 Observação e)。
	07/09/2006	\$ 1,350.00	(註 Observação g)。
	12/12/2006	\$ 85,800.00	中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
培道中學 (南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	16/06/2006	\$ 40,596.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 108,800.00	(註 Observação e)。
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	16/06/2006	\$ 38,148.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 140,250.00	(註 Observação e)。
聖德蘭學校 Escola Santa Teresa do Menino Jesus	16/06/2006	\$ 17,544.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 24,080.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 60,300.00	(註 Observação e)。
	27/07/2006	\$ 1,700,000.00	資助校舍擴建工程。 Concessão de subsídio para obras de ampliação escolar.
	21/09/2006	\$ 12,954.00	(註 Observação c)。
	15/11/2006	\$ 18,200.00	資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
庇道學校 Escola São João de Brito	21/11/2006	\$ 90,000.00	(註 Observação h)。
	15/09/2005	\$ 27,590.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.
	14/12/2005 03/04/2006	\$ 990.00 \$ 10,600.00	(註 Observação a)。 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
庇道學校 Escola São João de Brito	30/05/2006	\$ 16,640.00	資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas.
	16/06/2006	\$ 8,160.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 97,800.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 123,870.00	(註 Observação e)。
	10/08/2006	\$ 60,000.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.
	22/09/2006	\$ 45,200.00	資助提供融合教育服務。 Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado.
	29/09/2006	\$ 19,000.00	資助開辦“舞台設計入門”及“模型製作基礎”課程。 Concessão de subsídio para organização de acções de formação sobre «design» de palco e fabricação de modelo.
	29/09/2006	\$ 20,000.00	資助開放校園計劃。 Concessão de subsídio para a abertura da escola.
	11/10/2006	\$ 9,000.00	資助交流活動。 Concessão de subsídio para actividade de intercâmbio.
	17/11/2006	\$ 1,500.00	資助舉辦環保活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades sobre protecção do ambiente.
	04/12/2006	\$ 38,400.00	中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
18/12/2006	\$ 525,000.00	資助“校園新希望”計劃及“人數不足班級”。 Concessão de subsídio para «O plano de esperança de escola» e «Uma turma de insuficiência de alunos».	
庇道學校 (分校) Escola São João de Brito (Sucursal)	16/06/2006	\$ 33,456.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 18,480.00	(註 Observação e)。
聖保祿學校 Escola São Paulo	14/12/2005	\$ 1,680.00	(註 Observação a)。
	16/06/2006	\$ 62,560.00	(註 Observação c)。
	16/06/2006	\$ 6,216.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 191,250.00	(註 Observação e)。
	07/09/2006	\$ 1,428.00	(註 Observação g)。
21/11/2006	\$ 90,000.00	(註 Observação h)。	
創新中學 Escola Secundária Millennium	16/06/2006	\$ 96,000.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 89,350.00	(註 Observação e)。
	29/06/2006	\$ 265,500.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	01/06/2006	\$ 6,960.00	資助開辦培訓課程。 Concessão de subsídio para organização de acção de formação.
	16/06/2006	\$ 68,100.00	(註 Observação d)。
	16/06/2006	\$ 102,150.00	(註 Observação e)。
	11/08/2006	\$ 20,000.00	資助 2006 年下半年開放校園計劃。 Concessão de subsídio para a abertura da escola (2.º semestre do ano 2006).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	14/11/2006	\$ 15,000.00	資助舉辦培訓活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de acção de formação.
澳門培正中學 Escola Secundária Pui Ching	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006 22/09/2006 15/11/2006 21/11/2006 23/11/2006 06/12/2006	\$ 2,320.00 \$ 100,810.00 \$ 99,150.00 \$ 44,680.00 \$ 100,300.00 \$ 1,674.00 \$ 4,700.00 \$ 18,200.00 \$ 90,000.00 \$ 11,500.00 \$ 35,040.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. 資助提供融合教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 第三十屆學界排球比賽——教練獎金。 30.º Campeonato Escolar de Voleibol — Prémios para os treinadores. 資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	30/05/2006 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 11/08/2006 07/09/2006 15/11/2006 21/11/2006 28/11/2006	\$ 10,920.00 \$ 68,561.00 \$ 54,400.00 \$ 330,080.00 \$ 290,000.00 \$ 516.00 \$ 18,200.00 \$ 90,000.00 \$ 116,400.00	資助舉辦校內暑期活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades de férias de Verão nas escolas. (註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais. (註 Observação g)。 資助提供融合教育服務。(2006/2007學年第1期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). (註 Observação h)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	23/08/2005 14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 12/07/2006	\$ 545,400.00 \$ 780.00 \$ 75,072.00 \$ 97,350.00 \$ 620,850.00	資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais. (註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	13/07/2006 15/11/2006 15/11/2006 04/12/2006 18/12/2006	\$ 9,900.00 \$ 1,500,000.00 \$ 100,200.00 \$ 13,800.00 \$ 85,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. 資助擴建圖書館。 Concessão de subsídio para ampliação da biblioteca. 資助提供融合教育服務。(2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007). 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 優化學校教學資助計劃。 Plano de financiamento para optimização do ensino da escola.
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	16/06/2006 05/12/2006	\$ 126,750.00 \$ 7,800.00	(註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 11/08/2006 30/11/2006	\$ 43,520.00 \$ 36,050.00 \$ 42,500.00 \$ 860,000.00 \$ 58,800.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 資助開辦職業技術課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos técnico-profissionais. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
商訓夜中學 Escola Seong Fan	16/06/2006 16/06/2006	\$ 22,760.00 \$ 19,750.00	(註 Observação d)。 (註 Observação e)。
德明學校 Escola Tak Meng	16/06/2006 16/06/2006	\$ 12,036.00 \$ 19,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação e)。
東南學校 Escola Tong Nam	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 40,392.00 \$ 69,600.00 \$ 165,175.00 \$ 45,000.00	(註 Observação c)。 (註 Observação d)。 (註 Observação e)。 (註 Observação h)。
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 27/10/2006 16/11/2006 21/11/2006	\$ 740.00 \$ 77,520.00 \$ 29,450.00 \$ 24,600.00 \$ 6,000,000.00 \$ 45,000.00	(註 Observação a)。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário. 資助校舍工程。 Concessão de subsídio para obras escolares. (註 Observação h)。
同善堂中學(日) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	18/04/2006	\$ 170,800.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
同善堂中學（日） Escola Tong Sin Tong (Diurno)	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 21/11/2006	\$ 48,552.00 \$ 98,800.00 \$ 179,752.00 \$ 45,000.00	（註 Observação c）。 （註 Observação d）。 （註 Observação e）。 （註 Observação h）。
穎川學校 Escola Veng Chun	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006	\$ 6,120.00 \$ 3,240.00 \$ 70,000.00	（註 Observação c）。 （註 Observação d）。 （註 Observação e）。
新華學校 Escola Xin Hua	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 06/11/2006	\$ 2,290.00 \$ 101,184.00 \$ 100,000.00 \$ 168,050.00 \$ 40,800.00	（註 Observação a）。 （註 Observação c）。 （註 Observação d）。 （註 Observação e）。 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
加入公共學校網絡之非牟利私立教育機構 Estabelecimentos de ensino particular com fins não lucrativos que aderiram à rede escolar pública	26/09/2006 26/09/2006 16/11/2006 16/11/2006 27/11/2006 18/12/2006 29/12/2006 29/12/2006 31/12/2006	\$ 370,895.00 \$ 64,054.00 \$ 3,242,925.00 \$ 554,400.00 \$ 11,653,200.00 \$ 140,400.00 \$ 1,005,580.00 \$ 561,600.00 \$ 64,603,639.00	為 2006/2007 學年免費教育發放津貼。 Concessão de subsídio da escolaridade gratuita para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2006/2007 學年發放補充服務費津貼。 Concessão de subsídio de despesas de serviços complementares para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2006/2007 學年免費教育發放津貼。 Concessão de subsídio da escolaridade gratuita para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2006/2007 學年發放補充服務費津貼。 Concessão de subsídio de despesas de serviços complementares para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2006/2007 學年優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão de subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2006/2007 學年優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão de subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor para o ano lectivo de 2006/2007. 為 2005/2006 學年免費教育發放津貼。（幼兒教育第一和第二年級） Concessão de subsídio de escolaridade gratuita para o ano lectivo de 2005/2006 (1.º e 2.º ano do ensino infantil). 為 2006/2007 學年優化班師比或師生比發放津貼。 Concessão de subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor para o ano lectivo de 2006/2007. 發放 2005/2006 學年免費教育津貼。（幼兒教育第一和第二年級） Concessão de subsídio da escolaridade gratuita para o ano lectivo de 2005/2006 (1.º e 2.º ano do ensino infantil).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
加入公共學校網絡之非牟利私立教育機構 Estabelecimentos de ensino particular com fins não lucrativos que aderiram à rede escolar pública	31/12/2006	\$ 80,167,500.00	為 2005/2006 學年發放學費津貼。 Concessão de subsídio de propinas para o ano lectivo de 2005/2006.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	24/08/2005	\$ 20,500.00	資助舉辦“和諧校園計劃”。 Concessão de subsídio para realização do «Programa de escola harmoniosa».
	17/02/2006	\$ 48,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
	13/03/2006	\$ 20,000.00	資助舉辦“全新睇驗”學習輔導計劃 2006。 Concessão de subsídio para realização do plano de aconselhamento na aprendizagem 2006 «Novas perspectivas».
	02/06/2006	\$ 23,714.00	資助舉辦預防賭波教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas sobre prevenção de apostas.
	28/08/2006	\$ 625,375.00	資助為 13 所私立學校提供學生輔導服務。 (2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos em 13 escolas particulares (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
03/11/2006	\$ 60,000.00	資助購買辦事處設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos de secretaria.	
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心(青年義工 組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/06/2006	\$ 59,509.60	(註 Observação f)。
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心(青年義工 組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário de Mong Há da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	02/03/2006	\$ 20,900.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 63,200.00	(註 Observação f)。
澳門街坊會聯合總會祐漢社區中心(青年義工 組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário de Iao Hon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	02/03/2006	\$ 14,600.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 77,170.00	(註 Observação f)。
澳門工會聯合總會台山社區中心(青年義工 組) Grupo de Voluntários Juvenis do Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	02/03/2006	\$ 15,154.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 3,684.30	(註 Observação f)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心（青年義工組） Grupo de Voluntários Juvenis do Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/06/2006	\$ 43,700.00	（註 Observação f）。
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	30/05/2006 15/11/2006	\$ 7,500.00 \$ 7,500.00	資助舉辦“澳門特區成立七周年暨古箏音樂晚會”。 Concessão de subsídio para realização da «Cerimónia comemorativa do 7.º aniversário do estabelecimento da RAEM e concerto de Guzheng». 資助舉辦古箏演奏會。 Concessão de subsídio para realização de concerto de Guzheng.
濠江扶輪青年服務團 Hou Kong — Jovens Rotários	23/06/2006	\$ 916.00	（註 Observação f）。
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	13/12/2006	\$ 30,000.00	資助出版視力研究報告。 Concessão de subsídio para edição do relatório sobre óptico.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	14/12/2005 16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 12/07/2006 23/11/2006	\$ 1,450.00 \$ 54,264.00 \$ 69,332.00 \$ 66,700.00 \$ 15,000.00 \$ 4,500.00	（註 Observação a）。 （註 Observação c）。 （註 Observação d）。 （註 Observação e）。 資助舉辦音樂會。 Concessão de subsídio para realização do concerto. 第三十屆學界排球比賽——教練獎金。 30.º Campeonato Escolar de Voleibol — Prémios para os treinadores.
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância «Dom José da Costa Nunes»	16/06/2006	\$ 10,300.00	（註 Observação e）。
同善堂幼稚園 Jardim de Infância Tong Sin Tong	16/06/2006 21/11/2006	\$ 900.00 \$ 45,000.00	（註 Observação e）。 （註 Observação h）。
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	15/06/2006 16/06/2006 15/11/2006	\$ 40,800.00 \$ 107,000.00 \$ 9,100.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas. （註 Observação e）。 資助提供融合教育服務。（2006/2007 學年第 1 期） Concessão de subsídio para prestação do serviço do ensino integrado (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
鏡海學園 Jinghai Lyceum	09/08/2006 25/10/2006 29/12/2006	\$ 51,000.00 \$ 20,000.00 \$ 2,400,000.00	資助開辦課程。 Concessão de subsídio para organização dos cursos. 資助舉辦“澳門街文明社區藝術大家作品展”。 Concessão de subsídio para realização de uma exposição de artes. 資助裝修工程及購置教學設備。 Concessão de subsídio para obras e aquisição de materiais didácticos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
鏡海學園 Jinghai Lyceum	29/12/2006	\$ 433,930.00	租金津貼。 Concessão de subsídio de renda.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	09/11/2006	\$ 26,335.10	資助舉辦“融合活動教育研討會”。 Concessão de subsídio para realização da «Conferência sobre a Educação Integrada».
澳門天主教美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	27/02/2006	\$ 12,000.00	資助舉辦教育活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades educativas.
	10/03/2006	\$ 1,500.00	資助舉辦家庭教育活動工作坊。 Concessão de subsídio para realização de um «workshop» sobre educação familiar.
	23/05/2006	\$ 2,100.00	資助舉辦家庭教育講座。 Concessão de subsídio para realização de um seminário sobre educação familiar.
非牟利私立教育機構教師 Professores dos estabelecimentos de ensino particular com fins não lucrativos	22/11/2006	\$ 36,935,247.00	為 2006/2007 學年發放教師及導師津貼。(第一期) Concessão de subsídio aos professores e professores da educação de adultos para o ano lectivo de 2006/2007 (1.ª prestação).
	13/12/2006	\$ 27,040.00	為 2006/2007 學年教師津貼。(第一期) Concessão de subsídio aos professores para o ano lectivo de 2006/2007 (1.ª prestação).
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	02/03/2006	\$ 12,350.00	(註 Observação b)。
	23/05/2006	\$ 73,500.00	資助購買歷奇活動器材。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos para actividades de campismo.
	23/06/2006	\$ 70,500.00	(註 Observação f)。
	28/08/2006	\$ 864,325.00	資助為 12 所私立學校提供學生輔導服務。 (2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos em 12 escolas particulares (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).
	03/11/2006	\$ 60,000.00	資助購買辦事處設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos de secretaria.
清新教育研究協會 Refresh Education Research Association	30/12/2005	\$ 260,000.00	資助第五期回歸主流校園適應學習計劃。(第四期) Concessão de subsídio para o 5.º projecto especial para os alunos sem vagas escolares (4.ª prestação).
	20/10/2006	\$ 520,000.00	資助第六期回歸主流校園適應學習計劃。 Concessão de subsídio para o 6.º projecto especial para os alunos sem vagas escolares.
澳門扶輪青年服務團 Rotaract Clube de Macau	02/03/2006	\$ 36,600.00	(註 Observação b)。
	23/06/2006	\$ 63,200.00	(註 Observação f)。
澳門馬場街區坊眾互助福利慈善會青年委員會 Secção Juvenil da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo de Macau	23/06/2006	\$ 16,000.00	(註 Observação f)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門筷子基坊眾互助會青年部 Secção Juvenil da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	23/06/2006	\$ 36,900.00	(註 Observação f)。
澳門中國語文學會青年部 Secção Juvenil da Associação de Literatura Chinesa de Macau	23/06/2006	\$ 18,000.00	(註 Observação f)。
澳門義務工作者協會青年義工組 Secção Juvenil da Associação de Voluntários do Serviço Social de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 44,400.00 \$ 45,700.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門中山三鄉同鄉會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Conterrâneos da Povoação de Sâm Heong de Macau	23/06/2006	\$ 11,300.00	(註 Observação f)。
澳門中山同鄉聯誼會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Conterrâneos de Chong San de Macau	23/06/2006	\$ 47,600.00	(註 Observação f)。
澳門開平同鄉聯誼會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Conterrâneos de Hoi Ping	23/06/2006	\$ 5,600.00	(註 Observação f)。
澳門文員會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Empregados de Escritório de Macau	02/03/2006	\$ 49,000.00	(註 Observação b)。
澳門番禺同鄉會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Naturais de Pun U de Macau	23/06/2006	\$ 2,000.00	(註 Observação f)。
澳門公務專業人員協會青年部 Secção Juvenil da Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	23/06/2006	\$ 15,000.00	(註 Observação f)。
澳門循道衛理聯合教會社會服務處建華家庭服務中心青年部 Secção Juvenil do Centro de Apoio à Família «Kin Wa» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 4,100.00 \$ 23,600.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
普世博愛運動青年組 Secção Juvenil do Movimento dos Focolares (Obra de Maria)	02/03/2006 23/06/2006	\$ 10,300.00 \$ 12,000.00	(註 Observação b)。 (註 Observação f)。
澳門明愛青少年外展義工團 Serviço Ambulatório para Jovens em Risco das Cáritas de Macau	23/06/2006	\$ 14,640.00	(註 Observação f)。
聖公會 (澳門) 蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	17/10/2005 16/06/2006 16/06/2006 07/09/2006	\$ 27,200.00 \$ 30,260.00 \$ 188,300.00 \$ 1,188.00	資助舉辦“擁抱快樂園地”活動。 Concessão de subsídio para realização da actividade educativa «Abraçar o campo de felicidade»。 (註 Observação c)。 (註 Observação e)。 (註 Observação g)。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	22/09/2006 21/11/2006 22/11/2006	\$ 20,000.00 \$ 45,000.00 \$ 3,500.00	資助舉辦“校園樂溫馨”計劃。 Concessão de subsídio para realização do projecto «Festa musical de Escola». (註 Observação <i>h</i>)。 第九屆學界手球比賽——教練獎金。 9.º Campeonato Escolar de Andebol — Prémios para os treinadores.
聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Nocturno)	16/06/2006	\$ 30,945.00	(註 Observação <i>e</i>)。
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	16/06/2006 16/06/2006 16/06/2006 24/08/2006 25/10/2006 21/11/2006 14/12/2006 15/12/2006	\$ 82,858.00 \$ 99,044.00 \$ 17,400.00 \$ 40,000.00 \$ 12,000.00 \$ 90,000.00 \$ 26,400.00 \$ 104,400.00	(註 Observação <i>c</i>)。 (註 Observação <i>d</i>)。 (註 Observação <i>e</i>)。 資助校舍工程 Concessão de subsídio para obras escolares. 資助舉辦學生活動。 Concessão de subsídio para realização das actividades para alunos. (註 Observação <i>h</i>)。 資助參加上海交流活動。 Concessão de subsídio para participação no intercâmbio em Shanghai. 中學生畢業旅行津貼。 Concessão de subsídio para excursões de finalistas do ensino secundário.
聖公會家校聯誼會 Sheng Kung Hui Parent-School Association	06/12/2006	\$ 3,000.00	資助舉辦爵士音樂會。 Concessão de subsídio para realização do concerto de Jazz.
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Benificência Sün Tou Tong de Macau	03/04/2006	\$ 700.00	資助舉辦“活得更精彩”工作坊。 Concessão de subsídio para realização de um workshop «Viver com mais beleza».
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	02/06/2006 10/10/2006	\$ 16,000.00 \$ 25,000.00	資助舉辦“Theatresports 勁爆劇場大比拼 2006”。 Concessão de subsídio para realização da «Competição Teatral 2006». 資助演出“溝通之王”。 Concessão de subsídio para exibição do teatro «Rei Entendedor».
澳門基督少年軍 The Boy's Brigade, Macau	20/04/2006	\$ 2,500.00	資助舉辦“U21 青年網絡工作坊”。 Concessão de subsídio para realização do «Workshop sobre a rede juvenil U21».
澳門科技大學學生會 União dos Estudantes da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	02/03/2006 23/06/2006	\$ 65,430.10 \$ 29,700.00	(註 Observação <i>b</i>)。 (註 Observação <i>f</i>)。
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/08/2006	\$ 886,620.00	資助為 12 所私立學校提供學生輔導服務。 (2006/2007 學年第 1 期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento a alunos em 12 escolas particulares (1.ª prestação do ano lectivo de 2006/2007).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	03/11/2006	\$ 30,000.00	資助購買辦事處設備。 Concessão de subsídio para aquisição de equipamentos de secretaria.
歐陽永昌 Ao Ieong Weng Cheong	26/04/2006	\$ 500.00	資助參加“第37屆國際奧林匹克物理競賽”。 Concessão de subsídio para participação no «37.º Con- curso Olímpico Internacional de Física.»
陳俊宇 Chan Chon U	26/04/2006	\$ 500.00	
甘駿暉 Kam Chon Fai	26/04/2006	\$ 500.00	
鄧育均 Tang Yuk Kwan	26/04/2006	\$ 500.00	
黃雲集 Wong Wan Chap	26/04/2006	\$ 500.00	
謝美心 Che Mei Sam	14/06/2006	\$ 1,500.00	
康玉專 Kang Yuzhuan	14/06/2006	\$ 1,500.00	
梁健安 Leong Kin On	14/06/2006	\$ 1,500.00	
陳文彬 Maung Sein Myint	14/06/2006	\$ 1,500.00	
黃潔儀 Wong Kit Yee	14/06/2006	\$ 1,500.00	
朱偉恆 Chu Wai Hang	01/09/2006	\$ 7,200.00	資助學費。 Concessão de subsídio de propinas.
吳國豪 Ng Kuok Hou	01/09/2006	\$ 30,000.00	
黃志浩 Wong Chi Hou	01/09/2006	\$ 7,200.00	
高佩儀 Kou Pui I	19/09/2006	\$ 15,000.00	
梁樂鳴 Leong Ngok Meng	19/09/2006	\$ 15,000.00	
吳梓芬 Ng Chi Fan	19/09/2006	\$ 15,000.00	
謝慧庭 Che Wai Teng	20/09/2006	\$ 15,000.00	
程嘉愉 Cheng Ka U	20/09/2006	\$ 15,000.00	
麥秀麗 Mak Sao Lai	21/09/2006	\$ 15,000.00	資助學費。 Concessão de subsídio de propinas.
黃海芳 Wong Hoi Fong	11/10/2006	\$ 5,000.00	
黃海龍 Wong Hoi Long	11/10/2006	\$ 10,000.00	
黃家龍 Wong Ka Long	31/10/2006	\$ 20,000.00	資助舉辦展覽。 Concessão de subsídio para realização de uma exposição.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
潘君堡 Pun Kuan Pou	08/11/2006	\$ 15,000.00	資助學費和生活費。 Concessão de subsídio de propinas e despesas de vida.
陳俊明 Chan Chon Meng	29/12/2006	\$ 36,000.00	資助 2005/2006 學年教學設計獎勵計劃。 Concessão de subsídio para o projecto pedagógico do ano lectivo de 2005/2006.
陳國旦 Chan Kuok Tan	29/12/2006	\$ 2,200.00	
陳妙容 Chan Mio Iong	29/12/2006	\$ 2,200.00	
周潔蓮 Chao Kit Lin	29/12/2006	\$ 6,000.00	
周秀珠 Chao Sao Chu	29/12/2006	\$ 6,000.00	
謝美心 Che Mei Sam	29/12/2006	\$ 2,200.00	
鄭勛 Cheang Fan	29/12/2006	\$ 6,500.00	
鄭嘉麗 Cheang Ka Lai	29/12/2006	\$ 2,200.00	
張子隆 Cheong Chi Long	29/12/2006	\$ 2,200.00	
張慧敏 Cheong Wai Man	29/12/2006	\$ 24,000.00	
趙正輝 Chio Cheng Fai	29/12/2006	\$ 18,000.00	
趙穎詩 Chio Weng Si	29/12/2006	\$ 3,600.00	
徐寶思 Choi Pou Si	29/12/2006	\$ 3,600.00	
秦光明 Chon Kuong Meng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
丁偉 Ding Wei	29/12/2006	\$ 15,600.00	
馮愛玲 Fong Oi Leng	29/12/2006	\$ 23,400.00	
馮佩珍 Fong Pui Chan	29/12/2006	\$ 6,000.00	
馮華興 Fong Va Heng	29/12/2006	\$ 3,600.00	
何燕燕 Ho In In	29/12/2006	\$ 3,600.00	
何建霞 Ho Kin Ha	29/12/2006	\$ 2,200.00	
何佩芝 Ho Pui Chi	29/12/2006	\$ 3,600.00	
何思雅 Ho Si Nga aliás Maria Ho	29/12/2006	\$ 6,000.00	
何偉倫 Ho Vai Lon	29/12/2006	\$ 2,200.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
何永輝 Ho Weng Fai	29/12/2006	\$ 3,600.00	資助 2005/2006 學年教學設計獎勵計劃。 Concessão de subsídio para o projecto pedagógico do ano lectivo de 2005/2006.
任毅燕 Iam Ngai In	29/12/2006	\$ 2,200.00	
楊文佳 Ieong Man Kai	29/12/2006	\$ 3,600.00	
楊寶珠 Ieong Po Chu	29/12/2006	\$ 3,600.00	
楊世傑 Ieong Sai Kit	29/12/2006	\$ 6,000.00	
楊穎虹 Ieong Weng Hong	29/12/2006	\$ 3,600.00	
甘秀芳 Kam Sao Fong	29/12/2006	\$ 3,600.00	
康玉專 Kang Yuzhuan	29/12/2006	\$ 18,000.00	
紀嘉慧 Kei Ka Wai	29/12/2006	\$ 3,600.00	
鄭律民 Kong Lot Man	29/12/2006	\$ 3,600.00	
關心心 Kwan Sum Sum	29/12/2006	\$ 3,600.00	
林茵茵 Lam Ian Ian	29/12/2006	\$ 6,000.00	
林燕萍 Lam In Peng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
林麗英 Lam Lai Ieng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
林葆健 Lam Pou Kin	29/12/2006	\$ 12,000.00	
林甜茵 Lam Tim Ian	29/12/2006	\$ 5,800.00	
劉明藝 Lao Meng Ngai	29/12/2006	\$ 2,200.00	
劉穎誼 Lao Weng I	29/12/2006	\$ 22,000.00	
劉楚君 Lau Cho Kuan	29/12/2006	\$ 2,200.00	
李桂妹 Lee Kuai Mui	29/12/2006	\$ 3,600.00	
李溢慧 Lei Iat Wai	29/12/2006	\$ 6,500.00	
李桂冰 Lei Kuai Peng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
李妙玲 Lei Mio Leng	29/12/2006	\$ 11,000.00	
李小瑩 Lei Sio Ieng	29/12/2006	\$ 6,500.00	
梁綺華 Leong I Wa	29/12/2006	\$ 2,200.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
梁藹儀 Leong Oi Iu	29/12/2006	\$ 2,200.00	資助 2005/2006 學年教學設計獎勵計劃。 Concessão de subsídio para o projecto pedagógico do ano lectivo de 2005/2006.
梁小華 Leong Siu Wa	29/12/2006	\$ 3,600.00	
梁婉儀 Leong Un I	29/12/2006	\$ 9,600.00	
梁劍楓 Leung Kim Fong	29/12/2006	\$ 5,800.00	
羅靜婷 Lo Cheng Teng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
羅寶雁 Lo Pou Ngan	29/12/2006	\$ 2,200.00	
呂勁鋒 Loi Keng Fong	29/12/2006	\$ 11,000.00	
雷詠欣 Loi Veng Ian	29/12/2006	\$ 6,000.00	
麥芷琪 Mak Chi Kei	29/12/2006	\$ 25,600.00	
麥雅儀 Mak Nga I	29/12/2006	\$ 2,200.00	
毛立 Mou Lap	29/12/2006	\$ 6,000.00	
吳縣芳 Ng Un Fong	29/12/2006	\$ 2,200.00	
吳華錚 Ng Wa Chang	29/12/2006	\$ 22,000.00	
危令思 Ngai Ling Sze	29/12/2006	\$ 7,200.00	
岑葉平 Sam Ip Peng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
石瑋 Seak Wai	29/12/2006	\$ 5,800.00	
施適時 Si Sek Si	29/12/2006	\$ 13,200.00	
舒英華 Su Ieng Wa	29/12/2006	\$ 3,600.00	
譚錦潔 Tam Kam Kit	29/12/2006	\$ 8,200.00	
唐志光 Tong Chi Kuong	29/12/2006	\$ 2,200.00	
陶小紅 Tou Sio Hong	29/12/2006	\$ 2,200.00	
杜惠儀 Tou Wai I	29/12/2006	\$ 2,200.00	
黃芷娟 Vong Chi Kun	29/12/2006	\$ 36,000.00	
王志強 Wong Chi Keong	29/12/2006	\$ 13,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
王祖顯 Wong Chou Hin	29/12/2006	\$ 36,000.00	資助 2005/2006 學年教學設計獎勵計劃。 Concessão de subsídio para o projecto pedagógico do ano lectivo de 2005/2006.
黃英傑 Wong Ieng Kit	29/12/2006	\$ 6,000.00	
黃潔冰 Wong Kit Peng	29/12/2006	\$ 2,200.00	
黃兆恆 Wong Sio Hang	29/12/2006	\$ 2,200.00	
吳存新 Wu CunXin	29/12/2006	\$ 3,600.00	
許永紅 Xu Yonghong	29/12/2006	\$ 6,500.00	
楊丕忠 Yang Pizhong	29/12/2006	\$ 2,200.00	
葉瑞雲 Yip Shwe Wun	29/12/2006	\$ 6,000.00	
于杰 Yu Jie	29/12/2006	\$ 6,000.00	
虞軼亞 Yu YiYa	29/12/2006	\$ 11,000.00	

註 *Observação*:

- a. 2006/2007 學年中學生戶外教育營。
Campismo educacional para os alunos do ensino secundário do ano lectivo de 2006/2007.
- b. 資助 2006 年青年社團年度活動。(第一期)
Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2006 (1.ª prestação).
- c. 2006/2007 學年學校課餘興趣班資助計劃。(2006 年 9 至 12 月)
Plano de Financiamento para Actividades Circum-Escolares do ano lectivo de 2006/2007 (Setembro a Dezembro de 2006).
- d. 資助參加 2006/2007 學年“認識祖國、愛我中華”學習之旅資助計劃。
Concessão de subsídio para participação no Plano de Financiamento para Viagens de Estudo ao Continente do ano lectivo de 2006/2007.
- e. 發放 2006/2007 學年各類津貼。
Concessão dos subsídios diversos do ano lectivo de 2006/2007.
- f. 資助 2006 年青年社團年度活動。(第二期)
Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2006 (2.ª prestação).
- g. 資助參加“中學生普及藝術教育計劃——親親中國傳統表演藝術”。
Concessão de subsídio para participação no «Plano de generalização da educação artística para alunos do ensino secundário — Sentir a arte tradicional chinesa».
- h. 資助購買學校醫護人員服務。
Concessão de subsídio para aquisição de serviço de pessoal de enfermagem escolar.

二零零七年三月二十二日於教育暨青年局

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 22 de Março de 2007.

局長 蘇朝暉

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(是項刊登費用為 \$79,180.00)

(Custo desta publicação \$ 79 180,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

公告

Anúncio

茲通知，根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內以下空缺：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員九缺；

技術員職程第一職階特級技術員兩缺；

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺；

行政文員職程第一職階首席行政文員一缺；

行政文員職程第一職階一等文員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科（或可瀏覽本局內聯網）。

二零零七年三月二十一日於社會工作局

局長 葉炳權

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social:

Nove vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Duas vagas de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Duas vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Três vagas de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo;

Uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados e podem ser consultados na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (e também na «intranet» do IAS).

Instituto de Acção Social, aos 21 de Março de 2007.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

土地工務運輸局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

土地委員會

COMISSÃO DE TERRAS

告示

Edital

（第二次公佈）

(2.ª publicação)

案卷編號 72/2006

Processo n.º 72/2006

Chio-Chü Ün, Lin Seng Tong, Lai I, Chu Chio Iu 及其不知名的繼承人，住址不詳。根據載於第FK1 冊第84 頁背面的第265

Notificam-se Chio-Chü Ün, Lin Seng Tong, Lai I, Chu Chio Iu e seus herdeiros desconhecidos, residentes em parte incerta,

號登記登錄，第一位為一幅位於氹仔島告利雅施利華街55號（昔日素啤古街40及42號），標示於物業登記局第B21冊第175頁第4818號土地之利用權持有人，其直接所有權以澳門特別行政區之名義登錄。茲通知上述人士須於本告示第二次，亦即最後一次在《澳門特別行政區公報》公佈日起計十五天期限內，向本委員會提交不遵守批給合同規定的合理解釋。否則，根據七月二十一日第78/84/M號法令修改的七月五日第6/80/M號法律（土地法）第一百六十九條第四款的規定，長期租借土地最後將被宣告收回，並撤銷利用權。而不遵守批給合同規定的具體情況是土地上的樓宇完全倒塌後，批給的利用和用途終止，土地處於棄置和“荒廢”狀況，疏忽而導致土地利用及批給用途的更改。

二零零七年三月八日於土地委員會

主席 賈利安

（是項刊登費用為 \$1,429.00）

sendo o primeiro titular, segundo a inscrição registral n.º 265 a folhas 84v. do livro FK1, do domínio útil do terreno situado na ilha da Taipa, na Rua Correia da Silva, n.º 55 (antiga Rua do Supico, n.ºs 40 e 42), descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 4818 a folhas 175 do livro B21, cujo domínio directo se encontra inscrito a favor da Região Administrativa Especial de Macau, para, no prazo de 15 dias a contar da data da segunda e última publicação do presente edital no *Boletim Oficial*, apresentarem nesta Comissão, querendo, justificação do incumprimento do contrato de concessão, materializado na extinção do aproveitamento e da finalidade da concessão, resultante do desmoronamento total da edificação nele construída, encontrando o terreno devoluto e em estado de «abandono», situação esta que constitui uma alteração pela omissão do aproveitamento do terreno e da finalidade subjacente à concessão, sob pena de, sem mais, ser declarada a devolução do terreno aforado, extinguindo-se o domínio útil nos termos do disposto do n.º 4 do artigo 169.º da Lei n.º 6/80/M (Lei de Terras), de 5 de Julho, na redacção introduzida pelo Decreto-Lei n.º 78/84/M, de 21 de Julho.

Comissão de Terras, aos 8 de Março de 2007.

O Presidente da Comissão, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

港務局

公告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內行政人員組別第一職階首席行政文員四缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳／行政處／人事科。其開考公告已刊登於二零零七年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年三月十四日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$910.00）

通告

第 1/2007 號通告

按照第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，港務局局長發佈本通告。

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 14 de Março de 2007.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

Aviso

Aviso n.º 1/2007

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, o director da Capitania dos Portos manda publicar o presente aviso.

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 氹仔警察總局綜合大樓填海造地工程施工範圍附近海面，用於氹仔警察總局綜合大樓填海造地工程，有效期至工程結束之日；

(二) 路環聯生工業村G2地段之建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零零七年四月三十日。

二、本通告於公布翌日起生效，其效力追溯至有關工程獲許可開展之日。

二零零七年三月九日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

1. Os seguintes locais da fronteira marítima podem ser utilizados provisoriamente como locais para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e o prazo de validade:

1) A superfície do mar adjacente à «Empreitada de aterro para construção do comando dos Serviços de Polícia Unitários na Taipa» para a «Empreitada de aterro para construção do comando dos Serviços de Polícia Unitários na Taipa», com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada;

2) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia em Coloane para a operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 30 de Abril de 2007.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras.

Capitania dos Portos, aos 9 de Março de 2007.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)